

Centrale elettronica monofase, per l'automazione di serrande avvolgibili, basculanti e portoni con ricevente radio incorporata per l'attuazione di comandi impartiti tramite Pulsantiera e Radiocomando.

- Mod. LG 2329 : Senza radio Ricevente
- Mod. LRS 2329 : 433,92 Mhz
- Mod. LRS 2329 SET : 433,92 Mhz narrow band
- Mod. LRH 2329 : 868,30 Mhz narrow band

IMPORTANTE PER L'UTENTE

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità psico-fisiche o con poca conoscenza ed esperienza solamente se supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo in maniera sicura per capire anche i pericoli coinvolti nel suo utilizzo.
- Queste istruzioni, ed il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.seav.it>

- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.
- Ricordarsi sempre di togliere l'alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza essere supervisionati.

ATTENZIONE: *conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.*

IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE

- 1) Prima di automatizzare il serramento è necessario verificarne il buono stato, in rispetto alla direttiva macchine e alla conformità EN 12604.
- 2) Controllare che la locazione in cui è situata l'installazione consenta il rispetto dei limiti di temperatura di esercizio indicata per il dispositivo.
- 3) La sicurezza dell'installazione finale e il rispetto di tutte le prescrizioni normative (EN 12453 - EN 12445) è a cura di chi assembla le varie parti per costruire una chiusura completa.
- 4) Usare dispositivi di sicurezza in grado di monitorare lo stato della loro connessione alla centrale elettrica.
- 5) Si consiglia, terminata l'installazione, di eseguire tutti i controlli necessari (programmazione opportuna della centrale e corretta installazione dei dispositivi di sicurezza) per assicurarsi di aver eseguito un'installazione conforme.
- 6) Fissare la centrale ad una parete, servendosi, per il montaggio, dell'apposito supporto di cui è dotato l'involucro, in modo tale da lasciare tale supporto verso il basso ed inserire delle viti di fissaggio negli appositi spazi.
- 7) La centrale non presenta nessun tipo di dispositivo di sezionamento della linea elettrica 230 Vac, sarà quindi cura dell'installatore prevedere nell'impianto un dispositivo di sezionamento. E' necessario installare un interruttore omipolare con categoria III di sovratensione. Esso deve essere posizionato in modo da essere protetto contro le richiusure accidentali secondo quanto

- previsto al punto 5.2.9 della EN 12453.
- 8) I cavi di alimentazione e di collegamento motore idonei per inserimento sui pressacavi pg9 forniti devono avere diametro esterno compreso tra 4,5 e 7 mm. I fili conduttori interni devono avere sezione nominale pari a 0,75mm². Se non viene utilizzata una canalina, si raccomanda di usare cavi di materiale H05RR-F Prestare attenzione a fissare i cavi in modo che siano ancorati in modo stabile. Fare attenzione inoltre, in fase di foratura dell' involucro esterno per far passare cavi di alimentazione e di collegamento, e di assemblaggio dei pressacavi, ad installare il tutto in modo da mantenere il più possibile inalterate le caratteristiche di grado IP della scatola.
- 9) Il motoriduttore usato per muovere il serramento deve essere conforme a quanto prescritto al punto 5.2.7 della EN 12453.
- 10) In accordo al 5.4.2 della EN 12453 è consigliabile usare motoriduttori dotati di un dispositivo di sblocco elettromeccanico, per consentire in caso di necessità, di muovere il serramento manualmente.
- 11) In accordo al 5.4.3. della EN 12453 utilizzare sistemi di sblocco elettromeccanico o dispositivi simili che permettano al serramento di arrestarsi in sicurezza nella sua posizione di finecorsa
- 12) Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni alla centralina deve essere effettuato secondo quanto prescritto dalla normativa EN 60204-1 e dalle modifiche a questa apportata dal punto 5.2.7 della EN 12453. Il fissaggio dei

cavi di alimentazione e di collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio di pressacavi.

- 13) L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che l'utente non venga a trovarsi in posizione pericolosa.
- 14) La funzione di sicurezza garantita dalla centralina è attiva solo in chiusura; pertanto la protezione in apertura deve essere assicurata in fase di installazione con misure (ripari o distanze di sicurezza) indipendenti dal circuito di controllo.
- 15) Per un corretto funzionamento della parte radio ricevente, in caso di utilizzo di due o più centrali, si consiglia l'installazione ad una distanza di almeno 3 metri l'una dall'altra.

La Centrale Elettronica:

LG 2329 - LRS 2329

LRS 2329 SET - LRH 2329



*sono conformi alle specifiche delle Direttive
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.seav.it>

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Alimentazione	: 230 Vac 50-60Hz 900W (4A) max.
- Uscita lampeggiante	: 230 Vac 50-60 Hz 100W Resistive Load max. 50W Inductive Load max.
- Uscita motore	: 230 Vac 50-60Hz 750 W max.
- Uscita alimentazione servizi	: 12 Vac 2 W max.
- Sicurezze e comandi in BT	: 12 Vcc
- Temperatura d'esercizio	: -10 ÷ 55 °C
- Ricevitore radio	: vedi modello
- Trasmettitori op.	: 12-18 Bit - Rolling Code - Plus
- N° dispositivi memorizzabili	: 120 max.
- Dimensioni scheda	: 100x105 mm.
- Dimensioni scatola	: 110x121x47 mm.
- Contenitore	: ABS V-0 (IP54).

COLLEGAMENTI DELLA MORSETTIERA:

CNT:

- 1 : Ingresso linea 230 Vac (Fase).
- 2 : Ingresso linea 230 Vac (Neutro).
- 3 : Uscita Motore 230V Apertura.
- 4 : Uscita Motore 230V Comune.
- 5 : Uscita Motore 230V Chiusura.
- 6 : Uscita Lampeggiante 230 Vac (Neutro).
- 7 : Uscita Lampeggiante 230 Vac (Fase).

CN2:

- 8 : Alimentazione Fotocellule (12Vac).
- 9 : Alimentazione Fotocellule (GND).
- 10 : Ingresso Dispositivo Sicurezza (NC).
- 11 : Ingresso GND comune
- 12 : Ingresso Pulsante comando (NA).

CARATTERISTICHE FUNZIONALI:

Funzionamento Passo-Passo:

Utilizzando sia il Radiocomando che i pulsanti in bassa tensione per l'azionamento del serramento, si otterrà il seguente funzionamento:

il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore o al raggiungimento del fine corsa d'apertura, il secondo impulso comanda la chiusura del serramento; se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore o del raggiungimento di uno dei due finecorsa, la centrale effettua l'**arresto** del moto sia nella fase di apertura sia in quella di chiusura. Un ulteriore comando determina la ripresa del moto in senso opposto.

Funzionamento con differenti modelli di radiocomandi:

E' possibile la programmazione di differenti modelli di radiocomandi: memorizzando un codice (1 tasto) si ottiene un funzionamento ciclico Passo - Passo (Apertura - Stop - Chiusura); memorizzando due codici (2 tasti) differenti si ottengono dei comandi distinti, il primo per l'Apertura ed il secondo per la Chiusura.

Funzionamento con radiocomando 1 Tasto:

Utilizzando il radiocomando con un solo tasto si ottiene il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'Apertura fino allo scadere del tempo motore. Il secondo impulso comanda la Chiusura del serramento; se un impulso perviene prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'arresto del serramento, un ulteriore impulso effettua la ripresa del moto nel senso opposto di marcia.

Funzionamento con radiocomando 2 Tasti:

Utilizzando il radiocomando con 2 tasti si ottiene il seguente funzionamento: il primo tasto ("Up" associato al senso di apertura) comanda l'Apertura fino allo scadere del tempo motore ed il secondo tasto ("Down" associato al senso Chiusura) comanda la Chiusura del serramento. Nel caso in cui durante l'Apertura venga inviato nuovamente un comando Up la centrale continua il moto di Apertura, mentre se ad essere inviato è un comando Down la centrale effettua l'arresto del moto.

La stessa procedura è valida nella fase di Chiusura.

Chiusura automatica:

La centrale permette di richiudere il serramento in modo automatico senza l'invio di comandi supplementari.

Dispositivo di Sicurezza (Fotocellule):

La centrale permette l'alimentazione ed il collegamento di Fotocellule, Coste pneumatiche (NC).

- Ingresso DS (NC)

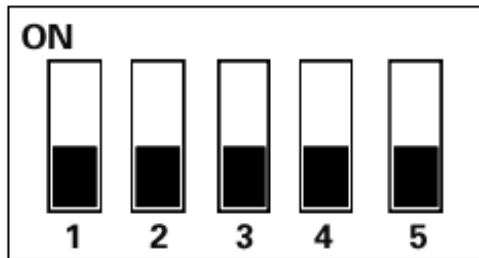
L'intervento del Dispositivo di Sicurezza nella fase di apertura non viene considerato, nella fase di chiusura provoca l'inversione del moto.

Attenzione: questo ingresso se non utilizzato deve essere ponticellato.

SELEZIONE DELLE FUNZIONALITA'

La centrale è fornita dal costruttore con la possibilità di selezionare alcune funzioni importanti tramite il Dip-Switch SW1 con conseguente accensione del led corrispondente.

SW1



----- DIP SWITCH SW1 -----

Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
DIP 1 = T. PAUSA	Senza chiusura aut.	Con chiusura aut.
DIP 2 = PROG. T. MOTORE	No	Sì
DIP 3 = UOMO PRESENTE	No	(Sì) *
DIP 4 = LAMP./CORT.	Lampeggiante	Luce di Cortesia
DIP 5 = P.P / INV.	Passo - Passo	Invertente

* La funzione Uomo Presente esclude automaticamente la richiusura automatica, quindi con **DIP 3 = ON** è possibile selezionare Uomo Presente in Apertura e Chiusura (DIP 1 = OFF) oppure Uomo Presente solo in Chiusura (DIP 1 = ON)

DIP 1 = T. PAUSA: (Prog. tempo chiusura aut. 4 min. max.)

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione di chiusura automatica DIP 1 = ON e temporizzatore (default 15 sec.).

Se si desidera modificare il tempo di chiusura automatica, a centrale ferma, procedere nel seguente modo: posizionare DIP 1 e DIP 2 = ON, premere per un istante il pulsante di manovra o il tasto del Radiocomando precedentemente programmato, la centrale emetterà tre segnali acustici di inizio programmazione, attendere il tempo desiderato, poi inviare nuovamente un comando per un istante; la centrale emetterà quattro segnali acustici di fine programmazione che determineranno la memorizzazione del tempo di chiusura automatica, quindi riportare il DIP 2 = OFF per concludere l'operazione.

Se invece si desidera non avere la funzione di richiusura automatica, posizionare il DIP 1 = OFF.

DIP 2 = PROG. T. MOT: (Prog. Tempo Motore 4 minuti max.)

La centrale è fornita dal costruttore con un tempo di lavoro motore predefinito pari a 30 sec.

Se si desidera modificare il Tempo di lavoro del Motore, solamente a centrale chiusa, procedere nel seguente modo: posizionare DIP 2 = ON, premere per un istante il pulsante di manovra o il tasto del Radiocomando precedentemente programmato, la centrale emetterà tre segnali acustici di inizio programmazione, la centrale effettuerà l'apertura del serramento, al raggiungimento della posizione desiderata premere nuovamente per un istante, la centrale effettuerà l'arresto del serramento, la centrale emetterà quattro segnali acustici che indicheranno la fine della programmazione, quindi riportare il DIP 2 = OFF per concludere l'operazione.

DIP 3 = Funz. Uomo Presente AP/CH (DIP 1 = OFF):

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione di Uomo Presente disabilitata. Se si desidera abilitare la funzionalità Uomo Presente sia nella fase di Apertura che quella di chiusura, a centrale ferma, posizionare DIP 3 = ON, in questo modo, per ottenere il movimento del serramento, sarà necessario tenere premuto il pulsante del radiocomando o quello di manovra per tutta la durata del moto.

Se si desidera abilitare il funzionamento ad Uomo Presente nella sola fase di Chiusura, ripetere l'operazione sopra descritta, posizionando oltre al DIP 3 anche il DIP 1 = ON.

DIP 4 = LAMPEGGIANTE / LUCE CORTESIA

La centrale dispone di una uscita 230Vac, per il collegamento di un lampeggiante o di una luce di cortesia.

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione Lampeggiatore abilitata DIP 4 = OFF.

Se si desidera abilitare la funzionalità Luce di cortesia, a centrale ferma, posizionare DIP 4 = ON

Funzionamento Lampeggiatore: L'uscita 230 Vac. si attiverà ogni volta che l'automazione è in movimento, per la durata del tempo motore. Nel caso in cui sia memorizzato il Tempo di Pausa, il lampeggiatore sarà attivo anche durante la Pausa.

Funzionamento Luce di Cortesia: L'uscita 230 Vac. si attiverà per la durata di 3 minuti, ogni qualvolta che sarà impartito un comando di salita.

DIP 5 = PASSO - PASSO / INVERTENTE :

La centrale è fornita dal costruttore con il modo di Funzionamento Passo - Passo DIP 5 = OFF.

Se si desidera abilitare la funzionalità Invertente, a centrale ferma, posizionare DIP 5 = ON, in questo modo, si otterrà il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore, il secondo impulso comanda la chiusura del serramento, se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'**inversione** del moto sia nella fase d'apertura sia in quella di chiusura.

Posizionare il DIP 5 = OFF se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

SEGNALAZIONI SONORE

1 x Breve BIP	= Primo codice radiocomando memorizzato
2 x Brevi BIP	= Secondo codice radiocomando memorizzato
3 x Brevi BIP	= Inizio fase di Progr. T. Mot./ T. Pausa/ RDC
4 x Brevi BIP	= Fine fase di Progr. T. Mot./ T. Pausa/ RDC

1 x Lungo BIP	= Radiocomando non memorizzabile
2 x Lunghi BIP	= Reset dei radiocomandi
3 x Lunghi BIP	= Reset dei tempi motore e pausa

PROGRAMMAZIONE DEI RADIOCOMANDI:

Programmazione del radiocomando 1 o 2 Tasti.

La programmazione dei codici di trasmissione del radiocomando è eseguita nel seguente modo: premere il tasto PROG, la centrale emetterà tre brevi segnali acustici di inizio programmazione, il LED CODE inizierà a lampeggiare, allo stesso tempo inviare il primo codice ("Up" associato al senso di apertura) del radiocomando allo stesso tempo la centrale emetterà un breve segnale acustico indicando l'avvenuta programmazione; successivamente il LED CODE inizierà a lampeggiare velocemente: inviare il secondo codice ("Down" associato al senso di chiusura) da memorizzare, il LED CODE rimarrà acceso allo stesso tempo la centrale emetterà due brevi segnali acustici indicando l'avvenuta programmazione.

Se non viene inviato il secondo codice entro 10 secondi la centrale esce dalla fase di programmazione emettendo quattro brevi segnali acustici e selezionando il funzionamento con 1 tasto del radiocomando.

Programmazione del codice di trasmissione a distanza (funzionante solamente con Radiocomandi serie Y17/19).

Questa procedura, consente la programmazione del codice di trasmissione, senza intervenire direttamente sul tasto PROG della centrale, ma eseguendo l'operazione a distanza.

La programmazione del codice di trasmissione a distanza, si esegue nel seguente modo: premere il primo e il secondo tasto di un radiocomando precedentemente memorizzato, per un tempo maggiore a 3 secondi, quindi, la centrale emetterà 3 brevi BIP di conferma; successivamente premere il tasto di normale funzionamento, dello stesso radiocomando, per un tempo maggiore a 3 secondi, quindi, la centrale emetterà altri 3 brevi BIP di conferma, infine premere il tasto del radiocomando da memorizzare per un tempo maggiore di 3 secondi, la centrale invierà 4 brevi BIP, segnalando l'uscita dal modo di programmazione a distanza.

Cancellazione dei Radiocomandi:

La cancellazione di tutti i Radiocomandi memorizzati si esegue nel seguente modo: premere il tasto PROG fino a quando la centrale non emetterà una serie di tre brevi e poi due lunghi segnali acustici indicando l'entrata in programmazione e l'avvenuta cancellazione di tutti i radiocomandi memorizzati. La centrale rimarrà in modalità programmazione per circa 10 sec. poi uscirà autonomamente emettendo quattro brevi segnali acustici.

Numero massimo Radiocomandi memorizzabili:

La centrale permette di memorizzare fino a 120 Radiocomandi aventi codice diverso fra loro. Nel caso in cui il numero massimo di Radiocomandi memorizzabili sia stato raggiun-

to, ripetendo l'operazione di programmazione, la centrale evidenzia il fallimento, effettuando il mancato lampeggio del LED CODE che resta acceso fisso e emettendo un lungo segnale acustico; successivamente la centrale invierà 4 brevi BIP, segnalando l'uscita dal modo di programmazione.

RESET (solo dei Tempi Motore e Pausa):

Nel caso sia opportuno ripristinare tutti i tempi Motore e Pausa ai valori di fabbrica, posizionare DIP 1, DIP 2, DIP 3, DIP 4 e DIP 5 in ON allo stesso premere il tasto PROG fino a quando la centrale non emetterà una serie di tre brevi e poi tre lunghi segnali acustici indicando l'entrata in programmazione e l'avvenuta cancellazione di tutti i Tempi memorizzati, quindi riportare il DIP 1, DIP2 , DIP 3, DIP 4 e DIP 5 = OFF per concludere l'operazione.

DIAGNOSTICA:

Test input comandi:

In corrispondenza ad ogni ingresso di comando in bassa tensione, la centrale dispone di un LED di segnalazione, in modo tale da poter controllare rapidamente lo stato.

Logica di funzionamento: LED acceso ingresso chiuso, LED spento ingresso aperto.

GB **ELECTRONIC CONTROL UNIT LRX 2329**

Single-phase electronic control unit for the automation of rolling shutters, sliding doors and entrance doors with built-in radio receiver to launch the controls transmitted via the Push-button Panel and Radio Control

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| - Mod. LG 2329 | : Without radio receiver |
| - Mod. LRS 2329 | : 433,92 Mhz |
| - Mod. LRS 2329 SET | : 433,92 Mhz narrow band |
| - Mod. LRH 2329 | : 868,30 Mhz narrow band |

IMPORTANT FOR THE USER

- The device can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical or psychological abilities or with little knowledge and experience only if supervised or educated in its operation and safe use, in order to also understand the dangers involved in its use.
- These instructions, and the full text regarding the EU Declaration of Conformity is available from the following Internet address: <http://www.seav.it>
- Do not allow children to play with the

device and keep the remote controls out of their reach.

- Frequently examine the system to detect any signs of damage. Do not use the device if it is in need of repair work.
- Always remember to disconnect the power supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.

ATTENTION: *keep this instruction manual safe and observe the important safety requirements contained herein. Failure to comply with the requirements may cause damage and serious accidents.*

IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE

- 1) Before automating the fixture, check that it is in good condition, in com-

- pliance with the Machinery Directive and with EN 12604.
- 2) Check that the location where the installation is located enables compliance with operating temperature limits specified for the device.
 - 3) The safety of the final installation and compliance with all prescribed Standards (EN 12453 - EN 12445) is the responsibility of the person who assembles the various parts to construct a total closing.
 - 4) Use safety devices capable of monitoring the status of their connection to the electrical control unit.
 - 5) Once installation is finished, it is recommended that all necessary checks be performed (appropriate programming of the control panel and correct installation of safety devices) to ensure that compliant installation has been performed.
 - 6) Fix the control unit to a wall, using the relevant support which is fitted to the casing, in such a way as to leave said support facing downwards and insert the fixing screws in the specific holes.
 - 7) The control unit does not have any type of disconnecting device for the 230 Vac line. It is therefore the responsibility of the installer to set up a disconnecting device inside the system. It is necessary to install an omnipolar switch, surge category III. It must be positioned to provide protection from accidental closing, pursuant to point 5.2.9 of EN 12453.
 - 8) Cables for power and connection to the motor suitable for insertion in the

pg9 cable glands provided must have an outside diameter between 4.5 and 7 mm. The internal conductor wires must have a nominal cross-section of 0.75mm². If a raceway is not used, use H05RR-F cables. Pay careful attention when fastening the cables so that they are anchored in a stable manner.

Furthermore, care is required when drilling holes in the outside casing where connecting and power supply cables will pass, and when assembling the cable glands, so that everything is installed so as to maintain the panel's IP protection characteristics.

- 9) The gear motor used to move the fixture must comply with the requirements of point 5.2.7 of EN 12453.

- 10) In compliance with 5.4.2 of EN 12453, it is recommended to use gear motors equipped with an electrical-mechanical release device, so that the fixture can be moved manually in case of necessity.
- 11) In compliance with 5.4.3. of EN 12453, use electrical-mechanical release systems or similar devices which stop the fixture safely in the end run position.
- 12) The various electrical components external to the control unit must be wired in accordance with standard EN 60204-1 as amended, and as set forth in point 5.2.7 of EN 12453. The fixing of power and connection cables must be secured through the use of cable glands.
- 13) The assembly of a push button panel for manual control must be comple-

ted positioning the push button panel in such a way that the user is not placed in a dangerous position.

- 14) The safety function ensured by the control unit is active only during closing, therefore, protection on opening must be ensured in the installation phase with measures (guards or safety distances) independent from the control circuit.
- 15) For proper functioning of the radio receiver, if using one or more control units, the installation at a minimum distance of at least 3 metres one from the other is recommended.

The electronic control unit:

LG 2329 - LRS 2329

LRS 2329 SET - LRH 2329

*they comply with the specifications of the Directives
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*



The full text regarding the EU Declaration of Conformity is available from the following Internet address: <http://www.seav.it>

TECHNICAL DATA:

- Power supply	: 230 Vac 50-60Hz 900W (4A) max.
- Flashing light output	: 230 Vac 50-60 Hz 100W Resistive Load max. 50W Inductive Load max.
- Motor output	: 230 Vac 50-60Hz 750 W max.
- Services power supply output	: 12 Vac 2 W max.
- Safety devices and controls in BT	: 12 Vcc
- Operating temperature	: -10 ÷ 55 °C
- Radio receiver	: see model
- Op. transmitters	: 12-18 Bit - Rolling Code - Plus
- No. of devices that can be stored	: 120 max.
- Board dimensions	: 100x105 mm.
- Dimensions of container	: 110x121x47 mm.
- Container	: ABS V-0 (IP54).

TERMINAL BOARD CONNECTIONS:

CN1:

- 1 : 230 Vac line input (Phase)
- 2 : 230 Vac line input (Neutral)
- 3 : Opening 230V Motor Output
- 4 : Common 230V Motor Output
- 5 : Closing 230V Motor Output
- 6 : 230 Vac Flashing light Output (Neutral)
- 7 : 230 Vac Flashing light Output (Phase)

CN2:

- 8 : Power supply to photocells (12 Vac)
- 9 : Power supply to photocells (GND)
- 10 : Safety device input (NC)
- 11 : Common GND input
- 12 : Control button input (NA)

OPERATING CHARACTERISTICS:

Step-by-step operation:

By using either the Radio Control or the low voltage buttons to activate the fixture, you obtain the following action:

the first impulse activates the opening mechanism until the motor time expires or the opening limit switch is reached, the second impulse closes the fixture. If an impulse is sent before the motor time expires or one of the two end runs are reached, the control unit will stop both opening and closing movements. An additional control re-starts motion in the opposite direction.

Operation with different radio control models:

Different radio control models can be programmed: store one code (1 key) for Step-by-Step cyclic operation (Opening - Stop - Closing); store two different codes (2 keys) for separate controls, the first for Opening and the second for Closing.

Radio control operation with 1 Key:

Using the radio control with only one key, the following function is obtained: the first impulse commands Opening until the motor time expires. The second impulse commands Closing of the fixture. If an impulse occurs before the motor time expires, the control unit stops the fixture. A further impulse implements the re-starting of the motion in the opposite direction.

Radio control operation with 2 Keys:

Using the radio control with 2 keys, the following function is obtained: the first key ("Up" associated to the Opening direction) commands Opening until the motor time expires, and the second key ("Down" associated to the Closing direction) commands Closing of the fixture. If the Up command is given again during Opening, the control unit continues the Opening motion, while if a Down command is given, the control unit stops motion.

The same procedure is valid during the Closing phase.

Automatic closing:

The control unit closes the fixture automatically without sending additional commands.

Safety Device (Photocells):

The control unit allows for the connection and control of Photocells, Pneumatic edges (NC).

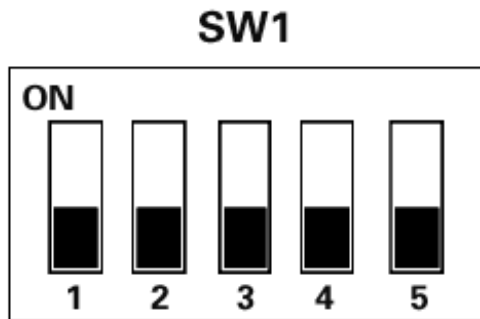
- DS Input (NC)

Commands from the Safety Device are ignored during opening, whereas during closing they will reverse the direction of movement.

Attention: if not used this input must be jumped.

SELECTING THE FEATURES

The control unit is supplied by the manufacturer with the option of selecting important features via DIP switch SW1, which causes the corresponding LED to turn on.



----- DIP SWITCH SW1 -----

Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
DIP 1 = T. PAUSE	Without aut. closing	With auto close
DIP 2 = MOTOR T. PROG .	No	Yes
DIP 3 = OPERATOR PRESENT	No	(Yes)*
DIP 4 = LAMP/CORT.	Flashing	Courtesy Light
DIP 5 = P/P / INV.	Step-by-Step	Inverting

* The Operator Present function automatically excludes automatic reclosing, therefore with **DIP 3 = ON** it is possible to select Operator Present during Opening and Closure (DIP 1 = OFF) or Operator Present only during Closure (DIP 1 = ON)

DIP 1 = T. PAUSE: (Aut. closing time prog. max. 4 minutes)

The control unit is supplied by the manufacturer with the automatic closing feature DIP 1 = ON and timer (default 15 sec.).

Proceed as follows to change the automatic closing time with the control unit stopped: set DIP 1 and DIP 2 = ON, briefly press the operating button or the Radio Control key programmed earlier. The control unit will emit three acoustic signals to launch the programming. Wait for the desired time, then send a command again for a moment. The control unit will emit four acoustic signals at the end of programming meaning the automatic closing time is being saved. Then go back to DIP 2 = OFF to end the operation. If instead you do not want the automatic closing feature, set DIP 1 = OFF.

DIP 2 = MOT T. PROG.: (Motor Time Prog. max. 4 minutes)

The control unit is supplied by the manufacturer with a working time motor predefined equal to 30 sec.

Proceed as follows to change the work Time of the Motor, only with the control unit closed: set DIP 2 = ON, briefly press the operating button or the Radio Control key programmed earlier. The control unit will emit three acoustic signals to launch the programming, the control unit will open the door and when it reaches the desired position briefly press again. The control unit will stop the door and emit four acoustic signals that indicate the end of programming. Then go back to DIP 2 = OFF to end the operation.

DIP 3 = Operator Present Feature AP/CH (DIP 1 = OFF):

The control unit is supplied by the manufacturer with the Operator Present Function disabled.

To enable the Operator Present feature in both the Opening and Closing phases, with the control unit stopped, set DIP 3 = ON to move the fixture. Hold down the radio control button or the operating button for the duration of the movement.

To enable the Operator Present function for the closing phase only, repeat the operation described above and set both DIP 3 and DIP 1 = ON.

DIP 4 = FLASHING / COURTESY LIGHT

The control unit has a 230 Vac output, for connection to a flashing light or a courtesy light. The control unit is supplied by the manufacturer with the Flashing function enabled DIP 4 = OFF.

To enable the Courtesy light feature, with the control unit stopped, set DIP 4 = ON.

Flashing Light feature: The 230 Vac output will be activated each time the automation is moving, for the duration of the motor time. If the Pause Time is saved, the flashing light will be on during the Pause as well.

Courtesy Light Function: The 230 Vac output will be activated for 3 minutes, each time that an ascent command is given.

DIP 5 = STEP-BY-STEP / INVERTING:

The control unit is supplied by the manufacturer with the Step-by-step mode DIP 5 = OFF. To enable the Inverting feature, with the control unit stopped, set DIP 5 = ON. This way, you will obtain the following operation: the first impulse controls opening until the motor time expires, the second impulse controls fixture closing. If an impulse is sent before the motor time expires, the control unit **changes the direction** of motion in the opening and closing phases.

Set DIP 5 = OFF to restore the previous configuration.

SOUND SIGNALS

1 x Short BEEP = First remote control code saved.

2 x Short BEEPS = Second remote control code saved

3 x Short BEEPS = Start of Mot.T. Progr. / Pause T. / RDC

4 x Short BEEPS = End of Mot.T. Progr. / Pause T. / RDC

1 x Long BEEP = Radio control cannot be saved

2 x Long BEEPS = Reset of radio controls

3 x Long BEEPS = Reset of motor and pause time

PROGRAMMING OF RADIO CONTROLS:

Programming the radio control with 1 or 2 Keys.

Radio control transmission codes are programmed as follows: press the PROG button, the control unit will emit three short beeps to launch the programming. The CODE LED will start flashing and at the same time it will send the first code ("Up" associated with the opening direction) of the radio control. At the same time, the control unit will emit a short acoustic signal indicating that programming has been completed. Then the CODE LED will start flashing quickly: send the second code ("Down" associated with the closing direction) to be saved. The CODE LED will remain on and at the same time the control unit will emit two short acoustic signals indicating that programming has been completed. If the second code is not sent within 10 seconds, the control unit will exit the programming phase by emitting four short acoustic signals. Select the function with only 1 key of the radio control.

Remote transmission code programming (only works with Y17/19 series Radio Controls).

This procedure allows to program the transmission code remotely, without using the PROG button on the unit itself, but remotely following the operation.

The long distance transmission code is programmed as follows: press the first and second keys

of a radio control saved earlier, for more than 3 seconds. The control unit will then emit 3 short confirmation BEEPS. Press the normal operation button of the same remote control for more than 3 seconds, the control unit will emit another 3 short confirmation BEEPS. Lastly, press the radio control button to be saved for more than 3 seconds, the control unit will send 4 short BEEPS, thereby signalling the exit from the remote programming mode.

Deleting the Radio Controls:

Proceed as follows to delete all the Radio Controls saved: press the PROG button until the control unit emits a series of three short and then two long acoustic signals, indicating the launch of the programming stage and the deletion of all the radio controls saved. The control unit will remain in programming mode for about 10 sec., after which it will exit autonomously by emitting four short beeps.

Maximum number of remote controls that can be saved:

The control unit can save up to 120 Radio Controls with different codes. If the maximum number of radio controls that can be saved has been reached, by repeating the programming operation, the control unit highlights the failure: the LED CODE does not flash, remaining on steady and emitting a long acoustic signal. The control unit will then send 4 short beeps, signalling the exit from the programming mode.

RESET (applies to Motor and Pause Time only):

If it is best to restore all the Motor and Pause times to the factory values, set DIP 1, DIP 2, DIP 3, DIP 4 and DIP 5 to ON. At the same time, press the PROG key until the control unit emits a series of three short and then three long acoustic signals, indicating the launch of the programming and the deletion of all the times saved. Then set back DIP 1, DIP 2, DIP 3, DIP 4 and DIP 5 = OFF to end the operation.

DIAGNOSTICS:

Control input test:

On each low voltage control input, the control unit uses an LED signal to make the status readily known.

Operating logic: when an LED is on it means the input is closed, when an LED is off it means the input is open.

Single-phase electronic control unit for the automation of rolling shutters, sliding doors and entrance doors with built-in radio receiver to launch the controls transmitted via the Push-button Panel and Radio Control

- Modèle LG 2329 : Sans récepteur radio
- Modèle LRS 2329 : 433,92 Mhz
- Modèle LRS 2329 SET : 433,92 Mhz narrow band
- Modèle LRH 2329 : 868,30 Mhz narrow band

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

- Le dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités psychiques et physiques réduites ou ayant peu de connaissances ou d'expérience, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives au fonctionnement et aux modalités d'utilisation en toute sécurité, afin de comprendre aussi les dangers liés à l'utilisation du dispositif.
- Ces instructions et le texte complet de la déclaration de conformité CE sont di-

ponibles à l'adresse Internet suivante : <http://www.seav.it>

- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec le dispositif et garder les commandes radio hors de leur portée.
- Examiner souvent l'installation pour détecter les éventuels signes d'endommagement. Ne pas utiliser le dispositif s'il nécessite d'une intervention de réparation.
- Toujours penser à débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

ATTENTION: *keep this instruction manual safe and observe the important safety*

requirements contained herein. Failure to comply with the requirements may cause damage and serious accidents.

INFORMATION IMPORTANTE POUR L'INSTALLATEUR

- 1) Avant de procéder à l'automatisation du portail, il faut vérifier qu'il soit en bon état, conformément à la Directive machines et à la norme EN 12604.
- 2) Contrôler que l'emplacement de l'installation permette de respecter les limites de température de fonctionnement indiquées pour le dispositif.
- 3) La sécurité de l'installation finale et le respect de toutes les prescriptions définies dans les normes (EN 12453 - EN 12445) incombent à la personne qui assemble les différentes parties pour réaliser une fermeture complète.
- 4) Utiliser des dispositifs de sécurité en

mesure de contrôler l'état de leur connexion à la centrale électrique.

- 5) Une fois l'installation terminée, il est conseillé d'effectuer l'ensemble des contrôles nécessaires (programmation appropriée de la centrale et installation correcte des dispositifs de sécurité) afin de s'assurer d'avoir exécuté une installation conforme.
- 6) Fixer la centrale à un mur, en utilisant le support spécial de montage dont est équipé le boîtier, de manière à le laisser vers le bas et d'insérer des vis de fixation dans les espaces prévus à cet effet.
- 7) La centrale ne présente aucun type de dispositif de sectionnement de la ligne électrique 230 Vca, l'installateur sera donc chargé de prévoir un dispositif de sectionnement dans l'installation.

Il est indispensable d'installer un interrupteur omnipolaire de 3e catégorie de surtension. Il doit être positionné de façon à être protégé contre les fermetures accidentelles, conformément aux indications mentionnées à l'alinéa 5.2.9 de la norme EN 12453.

- 8) Les câbles d'alimentation et de branchement du moteur, adaptés au raccordement sur les serre-câbles pg9, doivent avoir un diamètre externe compris entre 4,5 et 7 mm. Les fils conducteurs internes doivent avoir une section nominale de 0,75 mm². Si aucun caniveau à câbles n'est utilisé, il est conseillé d'utiliser des câbles en matériau H05RR-F. Veiller à fixer les câbles de manière à ce qu'ils soient ancrés de manière stable. Durant la phase de perçage du boîtier externe pour faire passer les câbles

d'alimentation et de branchement et d'assemblage des serre-câbles, veiller également à installer le tout de façon à conserver le plus possible les caractéristiques de l'indice IP du boîtier.

- 9) Le motoréducteur utilisé pour déplacer le portail doit être conforme aux indications mentionnées à l'alinéa 5.2.7 de la norme EN 12453.
- 10) Conformément à l'alinéa 5.4.2 de la norme EN 12453, il est conseillé d'utiliser des motoréducteurs dotés d'un dispositif de déblocage électromécanique, pour permettre, si nécessaire, le déplacement manuel du portail.
- 11) Conformément à l'alinéa 5.4.3. de la norme EN 12453, utiliser des systèmes de déblocage électromécanique ou des dispositifs semblables qui permettent

au portail de s'arrêter en toute sécurité en position de fin de course.

- 12) Le câblage des différents composants électriques externes à la centrale doit être effectué conformément à ce qui est prescrit par la réglementation EN 60204-1 et par les modifications qui lui ont été apportées à l'alinéa 5.2.7 de la EN 12453. La fixation des câbles d'alimentation et de branchement doit être garantie au moyen de l'assemblage des serre-câbles.
- 13) L'éventuel montage d'un boîtier de commande pour la commande manuelle doit être effectué en le plaçant de façon à ce que l'utilisateur ne se trouve pas dans une position dangereuse.
- 14) La fonction de sécurité garantie par la centrale est activée uniquement

en fermeture; ainsi, la protection en ouverture doit être garantie lors de l'installation avec des mesures (protections ou distances de sécurité) indépendantes du circuit de contrôle.

- 15) Pour que la partie radio réceptrice fonctionne correctement, en cas d'utilisation de deux ou de plusieurs centrales, il est conseillé de les installer à une distance minimale de 3 mètres l'une de l'autre.

Les centrales électroniques:

LG 2329 - LRS 2329

LRS 2329 SET - LRH 2329

*sont conformes aux caractéristiques des Directives
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*



Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.seav.it>

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

- Alimentation	: 230 Vca 50-60 Hz 900 W (4 A) max
- Sortie clignotante	: 230 Vca 50-60 Hz Charge résistive max. 100 W Charge inductive max. 50 W
- Sortie moteur	: 230 Vca 50-60 Hz 750 W max
- Sortie alimentation services	: 12 Vac 2 W max
- Dispositifs de sécurité et commandes sur BT	: 12 Vcc
- Température de fonctionnement	: -10 ° ÷ 55 °C
- Récepteur radio	: voir le modèle
- Émetteurs op.	: 12-18 Bit - Rolling Code - Plus
- Nbre de dispositifs enregistrables	: 120 max.
- Dimensions de la carte	: 100x105 mm.
- Dimensions du boîtier	: 110x121x47 mm.
- Boîtier	: ABS V-0 (IP54).

BRANCHEMENTS DES BOÎTES DE CONNEXIONS:

CN1:

- 1 : Entrée ligne 230 Vca (Phase)
- 2 : Entrée ligne 230 Vca (Neutre)
- 3 : Sortie moteur 230 V ouverture
- 4 : Sortie moteur 230 V commune
- 5 : Sortie moteur 230 V fermeture
- 6 : Sortie clignotante 230 Vca (Neutre)
- 7 : Sortie clignotante 230 Vca (Phase)

CN2:

- 8 : Alimentation des photocellules (12Vac)
- 9 : Alimentation des photocellules (GND)
- 10 : Entrée dispositif de sécurité (NF)
- 11 : Entrée mise à la terre commune
- 12 : Entrée bouton commande (NO)

CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT:

Fonctionnement pas à pas:

En utilisant aussi bien la Commande radio que les touches en basse tension pour activer le portail, on obtiendra le fonctionnement suivant:
la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'échéance du temps moteur ou jusqu'à ce que la fin de course d'ouverture soit atteint. La seconde impulsion commande la fermeture du portail; si vous envoyez une impulsion avant l'échéance du temps moteur ou avant que l'un des deux fins de course n'ait été atteint, la centrale effectue l'arrêt du mouvement aussi bien durant la phase d'ouverture que de fermeture. Une commande supplémentaire détermine la reprise du mouvement dans le sens inverse.

Fonctionnement avec différents modèles de commandes radio:

Il est possible de programmer différents modèles de commandes radio: en enregistrant un code (1 touche), on obtient un fonctionnement cyclique pas à pas (ouverture - arrêt - fermeture); en enregistrant deux codes (2 touches) différents, on obtient des commandes distinctes, la première pour l'Ouverture et la seconde pour la Fermeture.

Fonctionnement avec une commande radio à 1 touche:

En utilisant la commande radio avec une seule touche, le fonctionnement est le suivant: la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'écoulement du temps moteur. La deuxième impulsion commande la fermeture du portail; si une impulsion parvient avant la fin du temps moteur, la centrale arrête le portail, une autre impulsion effectue la reprise du mouvement dans le sens opposé au sens de marche.

Fonctionnement avec une commande radio à 2 touches:

En utilisant la commande radio à 2 touches, le fonctionnement obtenu est le suivant : la première touche («Up» associée au sens de l'ouverture) commande l'ouverture jusqu'à ce que le temps moteur s'écoule et la seconde touche («Down» associée au sens de fermeture) commande la fermeture du portail. Si, pendant l'ouverture, une autre commande Up est envoyée, la centrale continue le mouvement d'ouverture tandis que si l'on envoie une commande Down, la centrale arrête le mouvement.
Cette procédure fonctionne également durant la phase de fermeture.

Fermeture automatique:

La centrale permet de refermer automatiquement le portail sans envoyer de commandes supplémentaires.

Dispositif de sécurité (Photocellules):

La centrale permet d'alimenter et de raccorder des photocellules et des Côtes pneumatiques (NF).

- Entrée DS (NF)

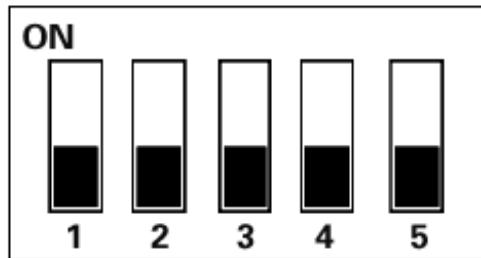
L'intervention du dispositif de sécurité n'est pas prise en compte pendant la phase d'ouverture; dans la phase de fermeture, elle provoque l'inversion du mouvement.

Attention: si elle n'est pas utilisée, cette entrée doit être court-circuitée.

SÉLECTION DES FONCTIONNALITÉS

La centrale est fournie par le Fabricant avec la possibilité de sélectionner certaines fonctions importantes via l'interrupteur Dip SW1 avec l'allumage conséquent de la LED correspondante.

SW1



----- INTERRUPTEUR DIP SW -----

Référence LED	LED éteinte	LED allumée
DIP 1 = T. PAUSE	Sans fermeture aut.	Avec fermeture automatique
DIP 2 = PROG. T. MOTEUR	Non	Qui
DIP 3 = HOMME PRÉSENT	Non	(Qui)*
DIP 4 = LAMP./CORT.	Clignotant	Lumière de courtoisie
DIP 5 = PP / INV.	Pas à pas	Inversant

* La fonction Homme Présent exclut automatiquement la fermeture automatique, donc avec **DIP 3 = ON** il est possible de sélectionner Homme Présent en Ouverture et Fermeture (DIP 1 = OFF) ou bien Homme Présent seulement en Fermeture (DIP 1 = ON)

DIP 1 = T. PAUSE: (Prog. temps fermeture aut. 4 min max.)

La centrale est fournie par le Fabricant avec la fonction de fermeture automatique DIP 1 = ON et temporisateur (par défaut 15 s).

Si vous souhaitez modifier le temps de fermeture automatique, avec la centrale arrêtée, procéder de la façon suivante : positionner DIP 1 et DIP 2 = ON, presser pendant un instant le bouton de manœuvre ou la touche de la Commande radio précédemment programmée, la centrale émettra trois signaux sonores de début de programmation, attendre le temps désiré, puis envoyer à nouveau la commande pendant un instant ; la centrale émettra quatre signaux sonores de fin de programmation, qui détermineront la mémorisation du temps de fermeture automatique, puis reporter DIP 2 = OFF pour conclure l'opération. Si vous ne souhaitez pas avoir la fonction de fermeture automatique, positionner DIP 1 = OFF.

DIP 2 = PROG. T. MOT: (Prog. Temps moteur 4 minutes max.)

La centrale est fournie par le Fabricant avec un temps de travail du moteur prédéfini de 30 secondes.

Si vous souhaitez modifier le Temps de travail du Moteur, seulement avec la centrale fermée, procéder de la façon suivante : positionner DIP 2 = ON, presser pendant un instant le bouton de manœuvre ou la touche de la Commande radio précédemment programmée, la centrale émettra trois signaux sonores de début de programmation, la centrale effectuera l'ouverture du portail, à la réalisation de la position désirée presser à nouveau pendant un instant, la centrale effectuera l'arrêt du portail, la centrale émettra quatre signaux sonores qui indiqueront la fin de la programmation, puis reporter DIP 2 = OFF pour conclure l'opération.

DIP 3 = Fonct. Homme Présent AP/CH (DIP 1 = OFF):

La centrale est fournie par le fabricant avec la fonction de présence humaine désactivée. Si vous souhaitez activer la fonctionnalité Homme Présent, aussi bien dans la phase d'Ouverture que de fermeture, avec la centrale arrêtée, positionner DIP 3 = ON, de cette façon, pour obtenir le mouvement du portail, il sera nécessaire de maintenir pressé le bouton de la commande radio ou celui de manœuvre pendant toute la durée du mouvement.

Si vous souhaitez activer le fonctionnement en présence humaine uniquement dans la phase de fermeture, recommencer l'opération décrite ci-dessus en positionnant, en plus du DIP 3, aussi le DIP 1 = ON.

DIP 4 = CLIGNOTANT/LUMIÈRE DE COURTOISIE

La centrale dispose d'une sortie 230 Vca pour le branchement d'un clignotant ou d'une lumière de courtoisie.

La centrale est fournie par le fabricant avec la fonction clignotant activée DIP 4 = OFF.
Si vous souhaitez activer la fonctionnalité Lumière de courtoisie, avec la centrale arrêtée, positionner DIP 4 = ON

Fonctionnement du clignotant: La sortie 230 Vac. s'activera à chaque fois que l'automatisation est en mouvement, pendant la durée du temps moteur. Si le Temps de Pause est enregistré, le clignotant sera activé même durant la Pause.

Fonctionnement de la lumière de courtoisie: La sortie 230 Vac. s'activera pendant 3 minutes, à chaque fois qu'une commande de montée sera donnée.

DIP 5 = PAS À PAS / INVERSANT:

La centrale est fournie par le fabricant avec le mode de Fonctionnement Pas à pas DIP 5 = OFF.

Si vous désirez activer la fonctionnalité Inversant, avec la centrale arrêtée, positionner DIP 5 = ON, de cette façon vous obtiendrez le fonctionnement suivant : la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'échéance du temps moteur, la seconde impulsion commande la fermeture de la grille, si vous envoyez une impulsion avant la fin du temps moteur, la centrale effectue l'**inversion** du mouvement aussi bien au cours de la phase d'ouverture que de fermeture.

Positionner le DIP 5 = OFF pour rétablir la configuration précédente, recommencer l'opération.

SIGNALISATION SONORE

- 1 x Bref BIP** = Premier code commande radio enregistré.
- 2 x Brefs BIP** = Second code commande radio enregistré
- 3 x Brefs BIP** = Début phase de Progr. T. Mot./ T. Pause/ RDC
- 4 x Brefs BIP** = Fin phase de Prog. T. Mot./ T. Pause/ RDC

-
- 1 x Long BIP** = Commande radio non enregistrable
 - 2 x Longs BIP** = Réinitialisation des commandes radio
 - 3 x Longs BIP** = Réinitialisation des temps moteurs et pause

PROGRAMMATION DES COMMANDES RADIO:

Programmation de la commande radio 1 ou 2 Touches.

La programmation des codes de transmission de la commande radio est exécutée de la façon suivante : presser la touche PROG, la centrale émettra trois brefs signaux sonores de début de programmation, la LED CODE commencera à clignoter, en même temps envoyer le premier code (« Up » associé au sens d'ouverture) de la commande radio, en même temps la centrale émettra un bref signal sonore en indiquant que la programmation est faite ; ensuite la LED CODE commencera à clignoter rapidement : envoyer le second code (« Down » associé au sens de fermeture) à enregistrer, la LED CODE restera allumée, en même temps la centrale émettra deux brefs signaux sonores en indiquant que la programmation est faite.

Si le deuxième code n'est pas envoyé dans les 10 secondes, la centrale quitte la phase de programmation en émettant quatre brefs signaux sonores et en sélectionnant le fonctionnement avec 1 touche de la commande radio.

Programmation du code de transmission à distance (ne fonctionne qu'avec les commandes radio série Y17/19).

Cette procédure permet de programmer le code de transmission, sans intervenir directement sur la touche PROG de la centrale mais en effectuant l'opération à distance. La programmation du code de transmission à distance s'effectue de la façon suivante : presser la première et la seconde touche d'une commande radio précédemment enregistrée, pendant un temps supérieur à 3 secondes, puis, la centrale émettra 3 brefs BIP de confirmation ; ensuite presser la touche de fonctionnement normal, de la même commande radio, pendant un temps supérieur à 3 secondes, puis, la centrale émettra 3 autres brefs BIP de confirmation, enfin presser la touche de la commande radio à enregistrer pendant un temps supérieur à 3 secondes, la centrale enverra 4 brefs BIP, en signalant la sortie du mode de programmation à distance.

Suppression des Commandes radio:

La suppression de toutes les Commandes radio enregistrées s'exécute de la façon suivante : presser la touche PROG tant que la centrale n'émet pas une série de trois brefs puis deux longs signaux sonores indiquant l'entrée en programmation et la suppression effectuée de toutes les commandes radio enregistrées. La centrale restera en mode programmation pendant environ 10 s, puis quittera de façon autonome en émettant quatre brefs signaux sonores.

Nombre maximum de Commandes radio enregistrables:

La centrale permet d'enregistrer jusqu'à 120 Commandes radio ayant un code différent les uns des autres. Si le nombre maximum de Commandes radio enregistrables a été

atteint, en répétant l'opération de programmation, la centrale met en évidence l'échec, en effectuant une erreur de clignotement de la LED CODE qui reste allumée fixe et en émettant un long signal sonore ; ensuite la centrale enverra 4 brefs BIP, en signalant qu'elle quitte le mode de programmation.

RÉINITIALISATION (seulement des Temps Moteurs et Pause):

S'il est opportun de rétablir tous les temps Moteurs et Pause aux valeurs d'usine, placer DIP 1, DIP 2, DIP 3, DIP 4 et DIP 5 sur ON et en même temps presser la touche PROG tant que la centrale n'émet pas une série de trois brefs puis trois longs signaux sonores, indiquant l'entrée en programmation et la suppression effectuée de tous les Temps enregistrés, puis ramener DIP 1, DIP2, DIP 3, DIP 4 et DIP 5 = OFF pour conclure l'opération.

DIAGNOSTICS:

Test des entrées des commandes:

Au niveau de chaque entrée de commande en basse tension, la centrale dispose d'une LED de signalisation, de façon à pouvoir contrôler rapidement l'état.

Logique de fonctionnement: LED allumée : entrée fermée, LED éteinte: entrée ouverte.

Central electrónica monofásica, para la automatización de persianas, puertas basculantes y portones con radio receptor incorporado para activar los mandos mediante un panel de mandos y un radiomando.

- Mod. LG 2329 : Sin receptor de radio
- Mod. LRS 2329 : 433,92 Mhz
- Mod. LRS 2329 SET : 433,92 Mhz narrow band
- Mod. LRH 2329 : 868,30 Mhz narrow band

IMPORTANTE PARA EL USUARIO

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades psicofísicas reducidas, sin experiencia o conocimientos suficientes, solo si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidas en el manejo seguro del dispositivo e informadas sobre los peligros que conlleva su uso.
- El texto completo de la declaración de conformidad UE, está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<http://www.seav.it>

- No permita que los niños jueguen con el dispositivo; no deje los radiomandos a su alcance.
- Controle con frecuencia la instalación para detectar posibles daños. No utilice el dispositivo si es necesario realizar una reparación.
- No olvide desconectar el suministro eléctrico antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

ATENCIÓN: *conservar este manual de instrucciones y respetar las instrucciones relativas a la seguridad que contiene. El incumplimiento de las indicaciones podría generar daños y accidentes graves.*

IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR

- 1) Antes de automatizar el cerramiento es necesario comprobar el buen estado del mismo, respetando la directiva de máquinas y la conformidad con EN 12604.
- 2) Controle que en el lugar en el que está instalado el equipo sea posible trabajar dentro de los límites de temperatura establecidos para el uso del dispositivo.
- 3) La seguridad de la instalación final y el respeto de todas las normas pertinentes (EN 12453 - EN 12445) son responsabilidad de quien realiza el ensamblaje de las diferentes partes para construir un cierre completo.
- 4) Utilice dispositivos de seguridad capaces de monitorizar el estado de su conexión con la central eléctrica.
- 5) Una vez concluida la instalación, se recomienda constatar la conformidad de la misma llevando a cabo los controles necesarios (programación oportuna de la central y correcta instalación de los dispositivos de seguridad).
- 6) - Fije la central a una pared ayudándose para el montaje del correspondiente apoyo con que cuenta la carcasa, de tal manera que el soporte quede mirando hacia abajo e introduzca los clavos de fijación en los orificios correspondientes.
- 7) La central no cuenta con ningún tipo de dispositivo de seccionamiento de la línea eléctrica de 230 V CA; por tanto, será responsabilidad del instalador colocar un dispositivo de seccionamiento en la instalación. Es necesario instalar un interruptor onnipolar con categoría

III de sobretensión. Este debe colocarse de manera tal que esté protegido contra los cierres accidentales, tal como previsto en el punto 5.2.9 de la EN 12453.

- 8) Los cables de alimentación y de conexión del motor adecuados para introducir en los prensacables pg9 que se suministran, deben tener un diámetro externo entre los 4,5 y los 7 mm. Los hilos conductores internos deben tener una sección nominal de 0,75 mm². Si no se utiliza una canaleta, se aconseja utilizar cables de material H05RR-F. Preste atención al fijar los cables para que queden sujetos de manera estable.

Durante las fases de perforación de la cubierta exterior para permitir el paso de los cables de alimentación y de conexión, y de ensamblaje de los prensacables, asegúrese además de instalar

todos los componentes manteniendo inalteradas, en la medida de lo posible, las características del grado de protección IP de la caja.

- 9) El motorreductor utilizado para mover el cerramiento debe cumplir con el punto 5.2.7 de la EN 12453.
- 10) De acuerdo con el punto 5.4.2 de la norma EN 12453, es aconsejable utilizar motorreductores equipados con un dispositivo de desbloqueo electromecánico para permitir, en caso de necesidad, mover el cerramiento de forma manual.
- 11) De acuerdo con el punto 5.4.3 de la norma EN 12453, utilice sistemas de desbloqueo electromecánicos o dispositivos similares que permitan que el cerramiento se detenga de forma segura en su posición de tope.

- 12) El cableado de los diferentes componentes eléctricos situados fuera de la unidad debe realizarse de conformidad con las disposiciones de la normativa EN 60204-1 y las posteriores modificaciones incluidas en el punto 5.2.7 de la EN 12453. La fijación de los cables de alimentación y de conexión debe hacerse mediante el ensamblado de prensacables.
- 13) Si desea instalar un panel de mandos para el control manual, hágalo de manera tal que el usuario pueda acceder al mismo sin encontrarse en una posición peligrosa.
- 14) La función de seguridad garantizada por la centralita está activa solo con el cierre; por lo tanto, la protección durante la apertura se debe garantizar en fase de instalación con medidas (protecciones o distancias de seguridad) independientes del circuito de control.
- 15) Para el funcionamiento correcto del receptor de radio, en caso de usar dos o más centrales, se recomienda instalar las centrales a una distancia mínima de 3 metros entre ellas.

La Central Electrónica:

LG 2329 - LRS 2329 LRS 2329 SET - LRH 2329



están en conformidad con las especificaciones de las Directivas

RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE, está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.seav.it>

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Alimentación	: 230 V CA 50-60 Hz 900 W (4 A) máx.
- Salida intermitente	: 230 V CA 50-60 Hz 100 W Carga resistiva máx. 50 W Carga inductiva máx.
- Salida del motor	: 230 V CA 50-60 Hz 750 W máx.
- Salida de la alimentación de servicios	: 12 V 2 W max.
- Dispositifs de sécurité et commandes sur BT	: 12 V CA 2 W máx
- Temperatura de ejercicio	: -10 ÷ 55 °C
- Receptor de radio	: ver modelo
- Transmisores óp.	: 12-18 Bit - Rolling Code - Plus
- N.º de dispositivos que se pueden memorizar	: 120 máx.
- Dimensiones de la tarjeta	: 100 x 105 mm.
- Dimensiones de la caja	: 110 x 121 x 47 mm.
- Contenedor	: ABS V-0 (IP54).

CONEXIONES DE LOS BORNEROS:

CN1:

- 1 : Entrada de línea 230 V CA (Fase)
- 2 : Entrada de línea 230 V CA (Neutro)
- 3 : Salida Motor 230 V Apertura
- 4 : Salida Motor 230 V Común
- 5 : Salida Motor 230 V Cierre
- 6 : Salida intermitente 230 V CA (Neutro)
- 7 : Salida intermitente 230 V CA (Fase)

CN2:

- 8 : Alimentación de las fotocélulas (12 V CA)
- 9 : Alimentación de las fotocélulas (GND)
- 10 : Entrada Dispositivo de Seguridad (NC)
- 11 : Entrada GND común
- 12 : Entrada del Pulsador de mando (NA)

CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO:

Funcionamiento Paso-Paso:

Usando tanto el Radiomando como los pulsadores de baja tensión para accionar el cerramiento, se obtiene el siguiente funcionamiento: el primer impulso controla la apertura hasta que termina el tiempo del motor o hasta que se alcanza el final de carrera de apertura, el segundo impulso controla el cierre del cerramiento; si se envía un impulso antes de que termine el tiempo del motor o de que se alcance uno de los dos finales de carrera, la central efectúa la parada del movimiento, ya sea en la fase de apertura como en la de cierre. Otro mando más decide cuándo retomar el movimiento en sentido opuesto.

Funcionamiento con diferentes modelos de radiomandos:

Se pueden programar varios modelos de radiomandos: memorizando un código (1 tecla) se consigue un funcionamiento cíclico Paso (Apertura - Stop - Cierre); memorizando dos códigos (2 teclas) diferentes se obtienen mandos diferentes, el primero para la Apertura y el segundo para el Cierre.

Funcionamiento con radiomando de 1 Tecla:

Si se utiliza el radiomando con una sola tecla, se obtiene el siguiente funcionamiento: el primer impulso acciona la Apertura hasta que se cumple el tiempo del motor. El segundo impulso acciona el Cierre del cerramiento; si llega un impulso antes de que se cumpla el tiempo del motor, la central cierra el cerramiento; con otro impulso se restablece el movimiento en el sentido opuesto al de la marcha.

Funcionamiento con radiomando de 2 Teclas:

Usando el radiomando con 2 teclas se obtiene el siguiente funcionamiento: la primera tecla ("Up" asociado al sentido de apertura) controla la Apertura hasta que se cumple el tiempo del motor y la segunda tecla ("Down" asociada al sentido de Cierre) controla el Cierre del cerramiento. Si, durante la Apertura se envía nuevamente un mando Up, la central continúa el movimiento de Apertura, mientras que si se envía un mando Bajada (Down), la central efectúa la parada del movimiento. El mismo procedimiento es válido en la fase de Cierre.

Cierre automático:

La central permite cerrar el cerramiento de modo automático sin enviar mandos suplementarios.

Dispositivo de seguridad (Células fotoeléctricas):

La central permite la alimentación y la conexión de las fotocélulas y de los bordes neumáticos (NC).

- Entrada DS (NC)

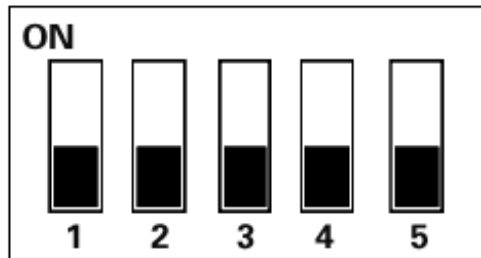
La intervención del Dispositivo de Seguridad en la fase de apertura no se considera, en la fase de cierre provoca la inversión del movimiento.

Atención: si esta entrada no se usa debe hacerse un puente.

SELECCIÓN DE LAS FUNCIONES

El fabricante suministra la central con la posibilidad de seleccionar algunas funciones importantes a través del Dip-Switch SW1 con la consiguiente iluminación del correspondiente led.

SW1



----- DIP SWITCH SW1 -----

Referencia Led	Led apagado	Led Encendido
DIP 1 = T. PAUSA	Sin cierre aut.	Con cierre aut.
DIP 2 = PROG. T. MOTOR	No	Si
DIP 3 = HOMBRE PRESENTE	No	(Si)*
DIP 4 = LUZ/AUTO	Intermitente	Luz de Cortesía
DIP 5 = P.P / INV.	Paso - Paso	Con Inversión

* La función de Hombre Presente excluye automáticamente el cierre automático, por lo que con DIP 3 = ON se puede seleccionar Hombre Presente en Apertura y Cierre (DIP 1 = OFF) u Hombre Presente solo en Cierre (DIP 1 = ON).

DIP 1 = T. PAUSA: (Prog. tiempo cierre aut. 4 min. máx).

El fabricante suministra la central con la función de cierre automático DIP 1 = ON y temporizador (por defecto 15 s).

Si desea modificar el tiempo de cierre automático, con la central parada, proceda de la siguiente manera: ponga DIP 1 y DIP 2 en ON, pulse por un momento el botón de maniobra o la tecla del radiomando previamente programada, la central emitirá tres señales acústicas al principio de la programación, espere el tiempo deseado, luego vuelva a enviar un comando por un momento; la central emitirá cuatro señales acústicas al final de la programación que determinarán la memorización del tiempo de cierre automático, luego ponga el DIP 2 en OFF para concluir la operación.

Si, por el contrario, no desea tener la función de cierre automático, ponga el DIP 1 en OFF.

DIP 2 = PROG. T. MOT: (Prog. Tiempo motor 4 minutos máx.)

La central se suministra de serie con un tiempo de trabajo de los motores preconfigurado de 30 segundos.

Si desea modificar el tiempo de trabajo del motor, sólo cuando la central esté cerrada, proceda de la siguiente manera: ponga el DIP 2 en ON, pulse un momento el botón de funcionamiento o el botón de Radiomando previamente programado, la central emitirá tres señales acústicas para iniciar la programación, la central abrirá el cerramiento, cuando se alcance la posición deseada, vuelva a pulsar un momento, la central detendrá el cerramiento, la central emitirá cuatro señales acústicas indicando el final de la programación y vuelva a poner el DIP 2 en OFF para finalizar la operación.

DIP 3 = Func. Hombre Presente AP/CH (DIP 1 = OFF):

La central se suministra de fábrica con la función de Hombre presente deshabilitada.

Si desea habilitar la función Hombre presente tanto en la fase de Apertura como en la de Cierre, con la central parada, ponga el DIP 3 en ON, de esta manera, para obtener el movimiento del cerramiento, será necesario mantener pulsado el botón del radiomando o el botón de maniobra durante todo el tiempo que dure el movimiento.

Si se desea habilitar el funcionamiento con Hombre Presente solo en la fase de Cierre, repita la operación descrita anteriormente, poniendo además del DIP 3 también el DIP 1 en ON.

DIP 4 = INTERMITENTE/ LUZ DE CORTESÍA

La central dispone de una salida de 230 V CA para conectar un dispositivo de intermitencia o una luz automática.

La central se suministra de fábrica con la función de Indicador Intermitente habilitada DIP 4 = OFF.

Si desea habilitar la función Luz de Cortesía, cuando la central está parada, posición DIP 4 = ON

Funcionamiento del Indicador Intermitente: La salida de 230 V CA se activará cada vez que la automatización esté en movimiento, mientras dure el tiempo programado para el motor. En caso de que se memorice el tiempo de pausa, el indicador intermitente estará activo también durante la pausa.

Funcionamiento Luz de cortesía: La salida 230 V CA se activará por 3 minutos, cada vez que se dé un comando de subida

DIP 5 = PASO - PASO / INVERSIÓN:

La central se suministra de fábrica con la modalidad de Funcionamiento Paso - Paso DIP 5 = OFF.

Si se desea activar la función Inversión, con la central parada, ponga el DIP 5 en ON, de esta manera se obtendrá el siguiente funcionamiento: el primer impulso manda la apertura hasta que el tiempo del motor expire, el segundo impulso manda el cierre del cerramiento, si se manda un impulso antes de que el tiempo del motor expire, la central efectúa la inversión del movimiento ya sea en la fase de apertura como en la de cierre.

Ponga el DIP 5 en OFF si desea restablecer la configuración anterior.

SEÑALES SONORAS

- 1 x BIP Corto** = Primer código radiomando memorizado
- 2 x BIPS Cortos** = Segundo código radiomando memorizado
- 3 x BIPS Cortos** = Inicio fase de Progr. T. Mot./ T. Pausa/ RDC
- 4 x BIPS Cortos** = Final fase de Progr. T. Mot./ T. Pausa/ RDC

-
- 1 x BIP Largo** = Radiomando no memorizable
 - 2 x BIPS Largos** = Reset de los radiomandos
 - 3 x BIPS Largos** = Reset de los tiempos motor y pausa

PROGRAMACIÓN DE LOS RADIOMANDOS:

Programación del radiomando de 1 o 2 Teclas.

La programación de los códigos de transmisión del radiomando se realiza de la siguiente manera: pulse la tecla PROG, la central emitirá tres breves señales acústicas para iniciar la programación, el LED CODE empezará a parpadear, al mismo tiempo que enviará el primer código ("Up" asociado a la dirección de apertura) del radiomando, al mismo tiempo que la central emitirá una breve señal acústica indi-

cando que la programación se ha realizado; a continuación, el LED CODE empezará a parpadear rápidamente: envíe el segundo código ("Down" asociado a la dirección de cierre) para memorizar, el LED CODE permanecerá encendido al mismo tiempo que la central emitirá dos breves señales acústicas indicando que la programación se ha realizado.

Si no se envía el segundo código en 10 segundos, la central sale de la fase de programación, emitiendo cuatro breves señales acústicas y seleccionando el funcionamiento con 1 sola tecla del radiomando.

Programación del código de transmisión a distancia (funciona solo con Radiomandos serie Y17/19).

Este procedimiento permite la programación del código de transmisión, sin intervenir directamente sobre la tecla PROG de la central, sino realizando la operación a distancia.

La programación del código de transmisión a distancia, se realiza de la siguiente manera: pulsar la primera y la segunda tecla de un radiomando previamente memorizado, durante un tiempo superior a 3 segundos, a continuación, la central emitirá 3 BIPS cortos de confirmación; a continuación, pulse la tecla de funcionamiento normal del mismo radiomando, durante un tiempo superior a 3 segundos, a continuación, la central emitirá otros 3 BIPS cortos de confirmación, por último pulse la tecla radiomando que se va a memorizar durante un tiempo superior a 3 segundos, la central enviará 4 BIPS cortos, señalando la salida del modo de programación a distancia.

Cancelación de los Radiomandos:

La cancelación de todos los Radiomandos memorizados se lleva a cabo de la siguiente manera: pulse la tecla PROG hasta que la central emita una serie de tres bip cortos y luego dos largos que indican que todos los radiomandos memorizados se han introducido en la programación y se han cancelado. La central permanecerá en modo de programación durante unos 10 segundos y luego saldrá de forma autónoma emitiendo cuatro bips cortos.

Número máximo de Radiomandos memorizables:

La central permite memorizar hasta 120 radiomandos con códigos diferentes entre ellos. En caso de que se haya alcanzado el número máximo de Radiomandos memorizados, repitiendo la operación de programación, la central indicará el fallo, el LED CODE no parpadea y permanece encendido y emite una señal acústica larga; a continuación, la central enviará 4 BIPS cortos, señalando la salida del modo de programación.

RESET (solo de los Tiempos Motor y Pausa):

Si es aconsejable reajustar todos los tiempos de motor y de pausa a los valores de fábrica, ponga DIP 1, DIP 2, DIP 3, DIP 4 y DIP 5 en ON al mismo tiempo, pulse la tecla PROG hasta que la central no emita una serie de tres bip cortos y luego tres largos que indiquen que todos los tiempos almacenados han sido introducidos en la programación y cancelados, y luego ponga DIP 1, DIP 2, DIP 3, DIP 4 y DIP 5 en OFF para completar la operación.

DIAGNÓSTICO:

Prueba de entrada de mandos:

Para cada entrada de mando de baja tensión, la central tiene un LED de señalización que le permite controlar rápidamente el estado.

Lógica de funcionamiento: LED encendido entrada cerrada, LED apagado entrada abierta.